

## FRANÇAIS

---

### Table des matières

<b>1</b>	<b>A propos de ces instructions .....</b>	<b>41</b>
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>41</b>
2.1	Utilisation appropriée .....	41
2.2	Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'émetteur .....	42
<b>3</b>	<b>Matériel livré .....</b>	<b>44</b>
<b>4</b>	<b>Description de l'émetteur RSC 4 BiSecur .....</b>	<b>44</b>
<b>5</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>45</b>
5.1	Changement de la pile .....	45
<b>6</b>	<b>Fonctionnement .....</b>	<b>47</b>
6.1	BiSecur .....	47
6.2	Code tournant .....	47
6.2.1	Réglage du code tournant 433 MHz .....	47
<b>7</b>	<b>Apprentissage et transmission / envoi d'un code radio .....</b>	<b>48</b>
7.1	Apprentissage d'un code radio (BiSecur uniquement) ..	49
7.2	Apprentissage de l'émetteur sur la motorisation / le récepteur (code tournant uniquement) .....	50
7.3	Mode de fonctionnement mixte / BiSecur et code tournant 433 MHz .....	51
<b>8</b>	<b>Réinitialisation .....</b>	<b>51</b>
8.1	Réinitialisation des touches .....	51
8.2	Réinitialisation de l'appareil .....	52
<b>9</b>	<b>Affichage à LED .....</b>	<b>53</b>
<b>10</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>54</b>
<b>11</b>	<b>Montage du support d'émetteur .....</b>	<b>54</b>
<b>12</b>	<b>Elimination .....</b>	<b>55</b>
<b>13</b>	<b>Données techniques .....</b>	<b>55</b>
<b>14</b>	<b>Déclaration de conformité UE .....</b>	<b>56</b>

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

## **1 A propos de ces instructions**

Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des avis et respectez en particulier toutes les consignes de sécurité et avertissements.

Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs du produit puissent les consulter à tout moment.

## **2 Consignes de sécurité**

### **2.1 Utilisation appropriée**

L'émetteur RSC 4 BiSecur est un émetteur unidirectionnel pour les motorisations et leurs accessoires. Il peut être utilisé avec le système radio BiSecur ainsi qu'avec le code tournant 433 MHz, Tout autre type d'utilisation est interdit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provenant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

## FRANÇAIS

### 2.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'émetteur



#### AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure dû à un mouvement de porte / portail

L'utilisation de l'émetteur est susceptible de blesser des personnes en raison du mouvement de porte ou de portail.

- ▶ Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation télécommandée !
- ▶ Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte ou au portail si ces derniers ne disposent que d'un dispositif de sécurité !
- ▶ N'empruntez les ouvertures de porte / portail télécommandé(e) en véhicule ou à pied que lorsque la porte / le portail s'est immobilisé(e) en position finale Ouvert !
- ▶ Ne restez jamais dans la zone de débattement de la porte / du portail.
- ▶ Veuillez noter que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un mouvement de porte / portail involontaire.



#### ATTENTION

##### Risque de blessure dû à un mouvement de porte / portail involontaire

- ▶ Voir avertissement au chapitre 7

 **ATTENTION****Risque de brûlure dû au contact avec l'émetteur**

Une exposition directe aux rayons solaires ou une forte chaleur peut provoquer un important échauffement de l'émetteur susceptible de causer des brûlures lors de l'utilisation.

- ▶ Protégez l'émetteur de toute exposition directe aux rayons solaires ou forte chaleur (en le plaçant par exemple dans la boîte à gants du véhicule).

 **ATTENTION****Risque de brûlure dû à des matières dangereuses**

Une ingestion des matières dangereuses se trouvant dans la batterie peut entraîner des brûlures.

- ▶ N'ingérez jamais la batterie et veillez à ce qu'elle reste hors de portée des enfants.

**ATTENTION****Altération du fonctionnement due à des intempéries**

En cas de non-respect, le fonctionnement peut être altéré !

Protégez l'émetteur des influences suivantes :

- Exposition directe au soleil (température ambiante autorisée : 0 °C à +50 °C)
- Humidité
- Poussière

## FRANÇAIS

---

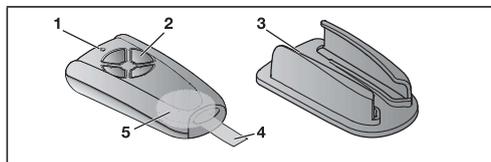
### AVIS :

- Si le garage ne dispose d'aucun accès séparé, toute modification ou extension des systèmes radio doit avoir lieu à l'intérieur même du garage.
- Après la programmation ou l'extension du système radio, effectuez toujours un essai de fonctionnement.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les conditions locales peuvent influencer sur la portée du système radio.

### 3 Matériel livré

- Emetteur RSC 4 BiSecur
- 1 pile 3 V, type : CR 2032, lithium
- Support d'émetteur
- Instructions d'utilisation

### 4 Description de l'émetteur RSC 4 BiSecur

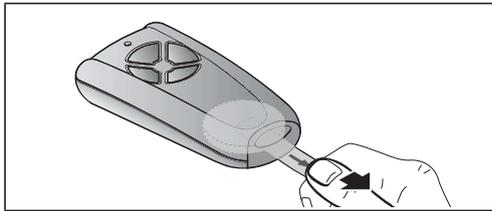


- 1 LED bicolore
- 2 Touches d'émetteur
- 3 Support d'émetteur

- 4 Feuille isolante de batterie
- 5 Pile

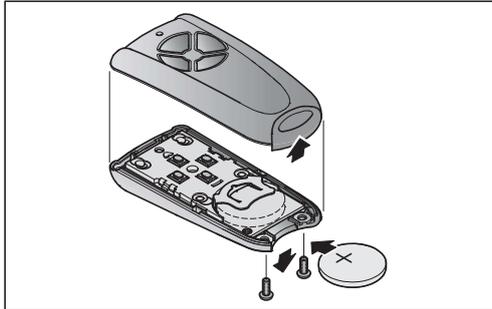
## 5 Mise en service

Une fois la feuille isolante de la pile retirée, l'émetteur est opérationnel.



### 5.1 Changement de la pile

1 x pile 3 V, type: CR2032, lithium



FRANÇAIS



**AVERTISSEMENT**

**Risque d'explosion en cas de type de pile incorrect**

Le remplacement de la pile par un type incorrect peut causer un risque d'explosion.

- ▶ Utilisez *uniquement* le type de pile recommandé.



**AVERTISSEMENT**

**Danger de mort dû à des brûlures internes**

Avaler la batterie peut entraîner de graves brûlures internes en raison des matières dangereuses qu'elle contient. Les brûlures peuvent être mortelles dans les 2 heures qui suivent.

- ▶ N'avalez jamais la batterie et veillez à ce qu'elle reste hors de portée des enfants.

**ATTENTION**

**Destruction de l'émetteur due à une fuite de la pile**

Les piles peuvent fuir et détruire l'émetteur.

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'émetteur sur une période prolongée, retirez la pile de celui-ci.

## 6 Fonctionnement

### AVIS

Lorsque la pile est presque vide, la LED clignote 2 × au rouge :

- a. Avant l'envoi du code radio.
  - ▶ Vous **devriez** remplacer la pile prochainement.
- b. Et aucun envoi du code radio n'a lieu.
  - ▶ Vous **devez** immédiatement remplacer la pile.

### 6.1 BiSecur

#### AVIS

Si le code radio d'une touche d'émetteur a été transmis depuis un autre émetteur, appuyez sur la touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED clignote en alternance en rouge et en bleu et que la fonction souhaitée soit exécutée.

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez envoyer le code radio.

- Le code radio est envoyé et la LED s'allume en bleu pendant 2 secondes.

### 6.2 Code tournant

Un code radio est affecté à chaque touche d'émetteur. Appuyez sur la touche d'émetteur dont vous souhaitez envoyer le code radio.

- Le code radio est envoyé et la LED s'allume en rouge tant que le code est envoyé.

#### 6.2.1 Réglage du code tournant 433 MHz

1. Ouvrez le compartiment à piles et retirez la pile pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur une touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée.
3. Introduisez la pile.
  - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement en bleu pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en bleu.

## FRANÇAIS

---

4. Continuez à appuyer sur la touche d'émetteur.
  - La LED clignote lentement au rouge pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement au rouge pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en rouge.
5. Relâchez la touche d'émetteur.

Le code tournant 433 MHz est activé sur cette touche.

### AVIS

Si vous relâchez la touche d'émetteur trop tôt, le système radio BiSecur restera enclenché.

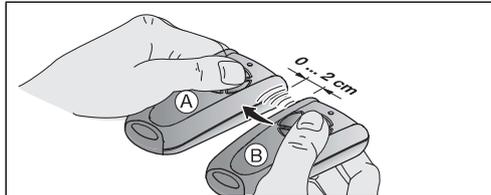
## 7 Apprentissage et transmission / envoi d'un code radio



### Risque de blessure dû à un mouvement de porte / portail involontaire

Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de porte / portail involontaires peuvent se déclencher.

- ▶ Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouvent dans la zone de débattement de la porte / du portail.

**7.1 Apprentissage d'un code radio (BiSecur uniquement)**

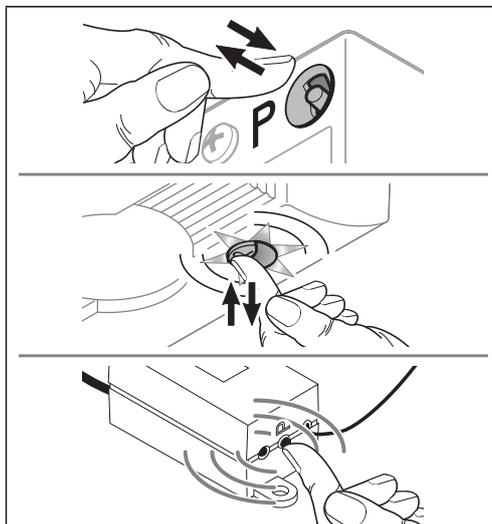
1. Placez l'émetteur **A** devant apprendre le code radio à gauche de l'émetteur **B**.
2. Appuyez sur la touche d'émetteur de l'émetteur **B** dont vous souhaitez transmettre le code radio et maintenez-la enfoncée.
  - La LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteint.
  - Après 5 secondes, la LED clignote en alternance en rouge et en bleu.
  - L'émetteur envoie le code radio.
3. Appuyez sur la touche d'émetteur de l'émetteur **A** devant apprendre le code radio et maintenez-la enfoncée.
  - La LED s'allume en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteint.
  - La LED clignote lentement au bleu.
  - Lorsque le code radio est reconnu, la LED clignote rapidement au bleu.
  - La LED s'éteint après 2 secondes.
4. Relâchez les touches d'émetteur.  
**Le code radio de la touche d'émetteur a bien été appris.**

**AVIS**

Pour procéder à une transmission / un envoi, vous disposez de 15 secondes. Si le code radio n'est pas transmis / envoyé dans cet intervalle, la procédure doit être réitérée.

**FRANÇAIS**

**7.2 Apprentissage de l'émetteur sur la motorisation / le récepteur (code tournant uniquement)**



L'émetteur travaille avec un code tournant qui change à chaque phase d'émission. C'est pourquoi l'émetteur doit être programmé avec la touche d'émetteur souhaitée, et ce pour tous les récepteurs devant être commandés.

### 7.3 Mode de fonctionnement mixte / BiSecur et code tournant 433 MHz

Lorsque le système radio BiSecur est enclenché, un mode de fonctionnement mixte est possible avec l'émetteur RSC 4 BiSecur ; cela signifie que des touches individuelles ou l'émetteur complet peuvent être commutés en code tournant.

## 8 Réinitialisation

### 8.1 Réinitialisation des touches

#### AVIS

Après réinitialisation des touches, le système radio BiSecur est de nouveau activé.

Les étapes suivantes permettent d'affecter un nouveau code radio à chaque touche d'émetteur.

1. Ouvrez le compartiment à piles et retirez la pile pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur une touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée.
3. Introduisez la pile.
  - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement en bleu pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en bleu.
4. Relâchez la touche d'émetteur.  
**Le code radio de cette touche est réattribué.**

#### AVIS

Si vous relâchez la touche d'émetteur trop tôt, aucun nouveau code radio ne sera affecté.

## FRANÇAIS

---

### 8.2 Réinitialisation de l'appareil

#### AVIS

Après réinitialisation de l'appareil, le système radio BiSecur est de nouveau activé.

Les étapes suivantes permettent d'affecter un nouveau code radio à toutes les touches d'émetteur.

1. Ouvrez le compartiment à piles et retirez la pile pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur une touche d'émetteur et maintenez-la enfoncée.
3. Introduisez la pile.
  - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement en bleu pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en bleu.
  - La LED clignote lentement au rouge pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement au rouge pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en rouge.
  - La LED clignote lentement au bleu pendant 4 secondes.
  - La LED clignote rapidement en bleu pendant 2 secondes.
  - La LED s'allume longuement en bleu.
4. Relâchez la touche d'émetteur.

**Tous les codes radio sont réattribués.**

#### AVIS

Si vous relâchez la touche d'émetteur trop tôt, aucun nouveau code radio ne sera affecté.

**9 Affichage à LED****Bleu (BU)**

Etat	Fonction
S'allume 2 s	Code radio* en cours d'envoi
Clignote lentement	Emetteur en mode Apprentissage
Clignote rapidement après clignotement lent	Reconnaissance d'un code radio valide lors de l'apprentissage
Clignote 4 s lentement, clignote 2 s rapidement, reste longtemps allumée	Réinitialisation de l'appareil en cours ou achevée

**Rouge (RD)**

Etat	Fonction
Clignote 2 x	Pile presque vide
Clignote 4 s lentement, clignote 2 s rapidement, reste longtemps allumée	Réinitialisation de l'appareil en cours ou achevée
Allumé	Code tournant en cours d'envoi

**Bleu (BU) et rouge (RD)**

Etat	Fonction
Clignote en alternance	Emetteur en mode Transmission / Envoi*

\* BiSecur

## 10 Nettoyage

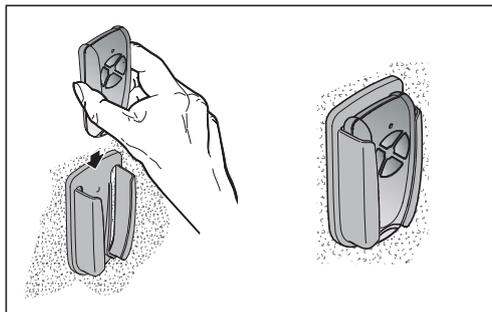
### ATTENTION

#### Endommagement de l'émetteur dû à un nettoyage incorrect

Le nettoyage de l'émetteur à l'aide de produits de nettoyage inappropriés peut altérer le boîtier de l'émetteur ainsi que les touches d'émetteur.

- Nettoyez l'émetteur uniquement à l'aide d'un chiffon propre et humide.

## 11 Montage du support d'émetteur



## 12 Élimination



Les appareils électriques et électroniques de même que les batteries ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.

## 13 Données techniques

<b>Fréquence</b>	433 MHz
<b>Alimentation en tension</b>	1 × pile 3 V, type: CR2032, lithium
<b>Température ambiante autorisée</b>	0 °C à 50 °C
<b>Humidité de l'air max.</b>	93 % sans condensation
<b>Indice de protection</b>	IP 20
<b>Dimensions (L × P × H)</b>	30 × 65 × 14 mm

## FRANÇAIS

---

### 14 Déclaration de conformité UE

**Fabricant** Hörmann KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
33803 Steinhagen  
Allemagne

Par la présente, le fabricant susmentionné déclare sous sa propre responsabilité que son produit

**Appareil** Emetteur  
**Modèle** RSC4-433-BS  
Utilisation appropriée Activation de motorisations et accessoires pour portes de garage et d'entrée  
Fréquence d'émission 433 MHz  
Puissance de rayonnement Max. 10 mW (PIRE)

satisfait, sur le plan de la conception et de la fabrication et dans la version que nous commercialisons, aux exigences fondamentales des directives mentionnées en cas d'utilisation appropriée :

2014/53/UE (RED)  
Directive UE sur les installations radio

2015/863/UE (RoHS)  
Restriction concernant l'utilisation de matières dangereuses